

Speech in Spanish

Hola a todos, mi nombre es Xi Meng Ni (Simone), soy estudiante de noveno grado en la Escuela Nueva Granada en Colombia. Estoy feliz de conocerlos. De hecho, esta es la segunda vez que participo en la competencia de Puente Chino, porque me gusta mucho el mandarín.

El tema del Puente Chino de este año es "Una familia, un mundo". Tengo un profundo conocimiento. En primer lugar, mi hogar es muy especial porque

Mi padre es croata y mi madre es boliviana, y ahora todos vivimos en Colombia. Cuando mi mamá era joven aprendió chino en la Universidad de Pekín y vivió en China, me gustaría seguir sus pasos.

En segundo lugar, en mi clase actual, no sólo hay compañeros de Estados Unidos y Colombia, sino también de todo el mundo. Me gusta ver la interculturalidad, y poder hablar de diferentes culturas en clase, siento que es un enriquecimiento personal.

Debido a la nueva pandemia, el ambiente en la clase de chino se ha convertido en único y particular ya que nos hemos sentido como una familia, no estamos en la escuela la mayor parte del tiempo pero la virtualidad de alguna manera nos acercó.

Tengo una pasión por aprender chino. En clase de mandarín, hemos visto por medio de periódicos que China ha enviado muchas vacunas al mundo, y muchas empresas chinas dieron donaciones de comida a Colombia para ayudar a las poblaciones más vulnerables de la sociedad.

Sólo, todos juntos la humanidad entera, podremos ayudarnos mutuamente y vencer el virus. ¡Así que quiero aprovechar esta oportunidad del concurso de puentes chinos para decir gracias China!

Speech in mandarin

dàjiā hǎo wǒ jiào xī méng nī shì gēlúnbǐyà xīn gé lā nà dá xuéxiào jiǔ niánjí de xuéshēng hěn gāoxìng zài zhèlǐ 大家好，我叫西萌妮，是哥伦比亚新格拉纳达学校九年级的学生，很高兴在这里
rènshi nǐmen qíshí zhè shì wǒ dì èr cì cān jiā hàn yǔ qiáo bǐ sài yīn wéi wǒ tài xǐ huān xué xí hàn yǔ le 认识你们。其实，这是我第二次参加汉语桥比赛，因为我太喜欢学习汉语了。

jīn nián hàn yǔ qiáo de zhǔ tí shì tiān xià yì jiā

Participate wǒshēnyǒu tǐ huì

shǒuxiān wǒ de xiǎojiā jiù hěn tèbié yīnwéi 今年汉语桥的主题是“天下一家”，我深有体会。首先，我的小家就很特别，因为

in

wǒ bàba shì kèluódià rén māma shì bāxī rén ér xiànzài wǒmen dōushēnghuó zài gēlúnbǐyà wǒ de māma niánqīng de

我爸爸是克罗地亚人，妈妈是巴西人，而现在我们都生活在哥伦比亚。我的妈妈年轻的
shíhòu zài běijīngdàxué xuéxí guò hàn yǔ suǒyǐ wǒ xiǎngxiàng tā yíyàng tōngguò xuéxí hàn yǔ gèng hǎo de liǎojiě zhōngguó 时候在北京大学学习过汉语，所以我想像她一样，通过学习汉语更好的了解中

国。

qícì wǒ de hànyǔ kè shàng bùjǐn yǒu měiguó hé gēlúnbǐyà de tóngxué háiyǒu láizi hánguó yìndù de tóngxué wǒmen 其次，我的汉语课上不仅有美国和哥伦比亚的同学，还有来自韩国、印度的同学。我们

xǐhuan zài kè shàng tāolùn bùtóng de wénhuà jì néng kàndào wénhuà zhījiān de bùtóng yě néng tǐhuì dào wénhuà zhījiān xiāngtóng de 喜欢在课上讨论不同的文化，既能看到文化之间的不同，也能体会到文化之间相同的

dìfāng hàn yǔ kè shàng zhè yàng dú tè de fēn wéi ràng wǒ men gǎn jué xiàng yì jiā rén yí yàng 地方。汉语课上这样独特的氛围，让我们感觉像一家人一样。

yóu yú xīn guān yì qíng wǒ men dà bù fēn shí jiān dōu zài shàng shàng kè dàn shì zhè bìng méi yǒu yǐngxiǎng wǒ men xué 由于新冠疫情，我们大部分时间都在ZOOM上上课，但是这并没有影响我们学

xí hàn yǔ de rè qíng wǒ men zài kè shàng hé bào zhǐ shàng dōu xué dào zhōngguó gěi gēlúnbǐyà sòng lái le hěnduō yìmiáo yě yǒu 习汉语的热情。我们在课上和报纸上都学到中国给哥伦比亚送来了很多疫苗，也有

hěnduō zhōngguó gōngsī gěi xūyào bāngzhù de gēlúnbǐyà rén sòng qù le shí wù hé shēnghuó yòng pǐn zhǐ yǒu quán shì jiè de rén mín yì 很多中国公司给需要帮助的哥伦比亚人送去了食物和生活用品。只有全世界的人民一

qǐ nǚ lì hù xiāngbāng zhù wǒ men cái néng gòngtóng zhànshèng bìng dú 起努力，互相帮助，我们才能共同战胜病毒。

suǒ yǐ wǒ xiǎng jiè hàn yǔ qiáo bǐ sài de zhè ge jī huì xiàng zhōngguó shuō yì shēng xiè xiè 所以我想借汉语桥比赛的这个机会，向中国说一声“谢谢”！